

## F. t. 1. om Danmarks tiltrædelse af De europæiske Fællesskaber.

- a) under tegnet (tegning) dagshviletiderne;
- b) under tegnet (tegning) arbejdsafbrydelser af mindst 15 minutters varighed;
- c) under tegnet (tegning) køretider;
- d) under tegnet (tegning) de andre tider for tilstedeværelse på arbejdspladsen.

(3) Hver medlemsstat kan foreskrive, at de i stk. (2), litra d) nævnte tidsrum indføres i følgende underinddeling i de indenfor dens territorium udstedte personlige kontrolbøger:

- a) under tegnet (tegning)
  - ventetid, d. v. s. den tid, i hvilken medlemmerne af kørselspersonalet kun skal forblive på deres arbejdsplads for at efterkomme eventuelle opfordringer til at udføre eller genoptage en af de i stk. (2), litra c) og i stk. (3), litra b) nævnte aktiviteter;
  - den tid, der er tilbragt ved siden af chaufføren under køretøjets kørsel;
  - den tid, der er tilbragt i en sovekabine under køretøjets kørsel;
- b) under tegnet (tegning) alle øvrige arbejdstider.

(4) Hver medlemsstat kan tage de nødvendige forholdsregler til at fritage medlemmerne af kørselspersonalet på køretøjer, som er indregistreret på dens territorium, og som gennemfører indenlandske befordringer, for i den personlige kontrolbogs døgnkontrolblade at indføre de i stk. (2) omhandlede tidsrum, som på egnet vis kan optegnes af et i køretøjet værende mekanisk kontrolapparat.

De på denne måde optegnede oplysninger skal overføres til den personlige kontrolbogs ugerapport.

(5) Når de medlemmer af kørselspersonalet, for hvem stk. (4) gælder, skal gennemføre en befordring i grænseoverskridende trafik, skal de på denne måde optegnede tidsrum for de 7 forudgående dage være indeholdt i den personlige kontrolbogs døgnkontrolblade, for så vidt som de ikke er blevet opgivet i ugerapporten i henhold til stk. (4), 2. punktum.

(6) Medlemmerne af kørselspersonalet skal på forlangende forevise den personlige kontrolbog for kontrolembedsmændene.

(7) Hver virksomhed skal føre en fortegnelse over de personlige kontrolbøger. Denne fortegnelse skal indeholde navnene på de medlemmer af kørselspersonalet, som har fået udleveret en bog, disses kvittering for modtagelsen, bogens nummer, udstedelsesdato og datoen for det sidste udfyldte døgnkontrolblad. Fortegnelsen skal på forlangende forelægges for kontrolembedsmændene.

(8) Virksomheden skal opbevare de afsluttede personlige kontrolbøger i mindst et år.

(9) Medlemsstaterne træffer alle nødvendige foranstaltninger til udstedelse af og kontrol med disse kontrolbøger.

## Artikel 15

(1) Hver virksomhed, som driver rutetrafik, skal opstille en rutekøreplan og en arbejdstidsplan.

(2) Arbejdstidsplanen skal for hvert medlem af kørselspersonalet angive navn, fødselsdato, hjemsted samt den forud fastlagte tidsplan for de i artikel 14, stk. (2) og (3) omhandlede arbejdstidsgrupper.

(3) Arbejdstidsplanen skal indeholde samtlige i stk. (2) anførte oplysninger for mindst den indeværende samt den forudgående og den følgende uge.

(4) Arbejdstidsplanen skal være forsynet med virksomhedslederens eller hans befuldmægtigedes underskrift.

(5) Hvert medlem af kørselspersonalet på et køretøj, som er indsat i rutetrafik, skal medføre et uddrag af arbejdstidsplanen og et aftryk af rutekøreplanen.

## Artikel 16

Rådet fastlægger senest den 31. december 1969 på forslag af Kommissionen de tekniske normer for et mekanisk kontrolapparat, der – såvidt dette er muligt – træder i stedet for den i artikel 14 omhandlede personlige kontrolbog. Samtidig fastlægger det på forslag af Kommissionen enkelthederne med hensyn til godkendelse, anvendelse og kontrol med dette mekaniske apparat. Herved bestemmer det, fra hvilke tidspunkter at regne de køretøjer, som indregistreres for første gang, og de øvrige køretøjer skal være udstyret med det nævnte mekaniske kontrolapparat.